

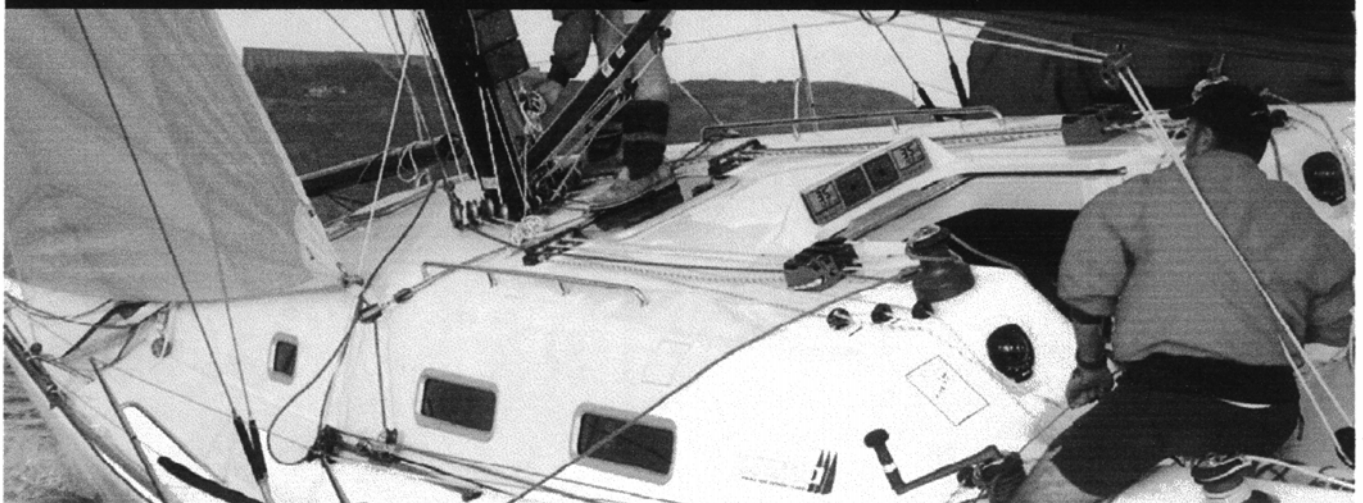
NXE

SPEED

- Strumento -



**Manuale d'installazione ed uso
italiano**





Questo manuale è stato redatto per lo Speed NX2 versione 1.00
Edizione: Novembre 2002



Indice

1.	Specifiche dei componenti	1-4
1.1	Registrazione del prodotto	1-4
2.	Installazione	2-7
3.	Installazione dello strumento	3-8
3.1	Montaggio del trasduttore	3-9
3.1.1	Disposizione corretta del trasduttore ad elichetta	3-9
3.1.2	Installazione del dispositivo di attraversamento dello scafo	3-10
3.1.3	Stesura e collegamento dei cavi	3-11
3.1.4	Collegamento dello strumento al Server	3-12
3.1.5	Collegamento diretto del trasduttore allo strumento	3-12
3.1.6	Collegamento del trasduttore al Server	3-13
4.	Primo avviamento	4-14
4.1	Inizializzazione dello strumento	4-14
4.2	Re-inizializzazione dello strumento	4-14
5.	Impiego	5-15
5.1	Note su questo manuale	5-15
5.2	Come utilizzare i pulsanti di comando	5-16
5.2.1	PAGE	5-16
5.2.2	Segno meno	5-16
5.2.3	Segno più	5-16
5.2.4	SET	5-16
5.2.5	Annullamento / cancellazione / ripristino	5-17
5.2.6	Calibrazione	5-17
5.2.7	Illuminazione	5-17
6.	Funzioni VELOCITÀ	6-18
6.1	Velocità come funzione primaria	6-18
6.2	Sotto funzioni della velocità	6-18
6.2.1	Registro di percorso (Trip Log – TRP)	6-18
6.2.2	Registro di distanza percorsa totale (Total Log – LOG)	6-18
6.2.3	Velocità massima (MAX)	6-18
6.2.4	TIMER di regata (STA)	6-18
6.2.5	Timer	6-18
6.2.6	Velocità media (AVS)	6-18
6.2.7	Distanza (DST)	6-18
6.2.8	Profondità (unit/DPT) solamente nella rete Nexus	6-19
7.	Calibrazione	7-20
7.1	Calibrazione della velocità C10	7-21
7.1.1	C10 conferma (RET)	7-21
7.1.2	C11 (unità di misura KTS)	7-21
7.1.3	C12 (1,25 CAL)	7-21
7.1.4	C13 smorzamento (SEA)	7-21
7.2	C20 calibrazione della profondità	7-22
7.2.1	C20 (RET)	7-22
7.2.2	C21 (unità di misura m)	7-22
7.2.3	C22 (- 00.0 ADJ)	7-22
7.2.4	C23 (unità di misura C°)	7-22
7.2.5	C24 (0°C TMP)	7-22
8.	Manutenzione e ricerca errori	8-23
8.1	Manutenzione	8-23
8.2	Ricerca degli errori	8-23
8.2.1	Generalità	8-23
8.2.2	Contromisure per gli errori	8-24
9.	Specifiche	9-24
9.1	Specifiche tecniche	9-24
9.2	Accessori opzionali	9-25
10.	Garanzia	10-27



1. SPECIFICHE DEI COMPONENTI

Componenti forniti con lo strumento

Quantità	descrizione	riferimento
1	Strumento NX2 Speed	1
1	Copri strumento	2
1	Dima di foratura	3
1	Manuale d'installazione ed uso	4
1	Cartolina di garanzia	5
2	Pernetti filettati montaggio strumento	6
2	Dadi montaggio strumento	6
1	Tubetto pasta al silicone	6
1	Copri morsettiera	6
2	morsettiera a 4 terminali	6
1	Cavo di interconnessione, 0,3 metri	7
5	Terminali protettivi da 0,25 mm	8
5	Terminali protettivi da 0,75 mm	8
1	Trasduttore Log	9
1	Passa scafo con tappo di sicurezza	10

1.1 Registrazione del prodotto

Una volta controllato che l'imballo contiene tutte le parti elencate sopra, si suggerisce di dedicare qualche minuto alla compilazione della cartolina di garanzia che dovrà essere restituita al distributore nazionale.

Con la spedizione della cartolina di garanzia, si otterrà la pronta ed esperta assistenza del distributore nazionale. Conservate la prova di acquisto. I vostri dati personali verranno inclusi nel nostro data base e questo che permetterà di inviarvi tempestivamente i cataloghi dei nuovi prodotti.

Per le condizioni della garanzia si veda a il capitolo 10.

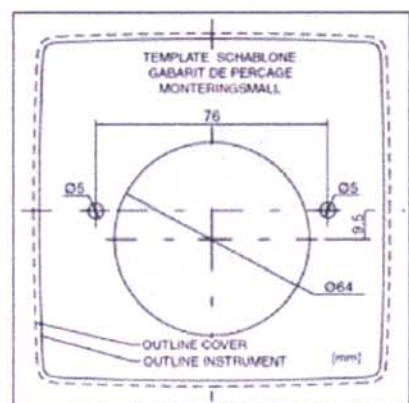




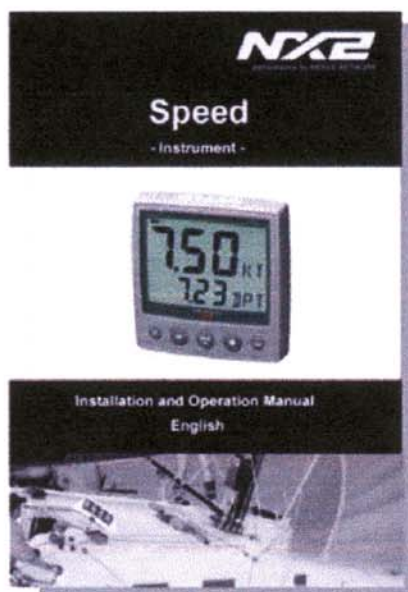
1



2



3



4

WARRANTY CARD File #:

TO BE RETURNED TO YOUR NATIONAL DISTRIBUTOR

OWNER:
 Name: _____
 Street: _____
 City/Zip Code: _____
 Country: _____

Product name: _____ **Serial number:** _____

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z

Date of purchase: _____ Date installed: _____

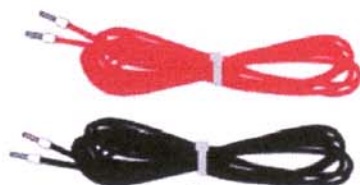
Dealers stamp: _____

Check if you do not wish to receive news about future products

5



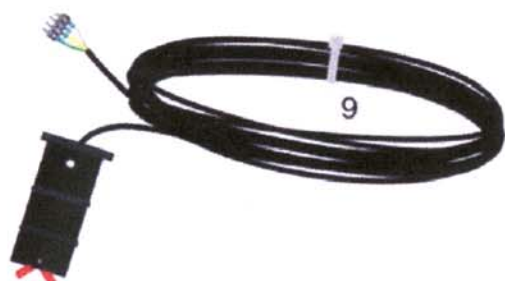
6



7



8



9



10



Benvenuti a bordo della rete Nexus!

Vi ringraziamo di aver scelto NX2 e vi diamo il benvenuto nel mondo della rete Nexus.

Mediante questo manuale avremo il piacere di aiutarvi nell'installazione, nell'impiego e nella comprensione della vostra nuova rete Nexus.

Lo strumento Speed Log NX2 può essere utilizzato a se stante, nel qual caso il trasduttore Log verrà collegato direttamente allo strumento, oppure inserito in una rete Nexus, dove il trasduttore Log verrà collegato al Server e lo strumento Speed funzionerà da ripetitore.

Lo strumento Speed rileva automaticamente se sta operando isolatamente o inserito in una rete Nexus.

Il Server è il cuore della rete Nexus, ed a questo sono collegati i trasduttori per la velocità, la profondità, la prora, il vento e la navigazione (GPS, Loran o Decca).

Dal Server parte il monocavo Nexus Network che invia l'alimentazione ed i dati che ripetono le informazioni inviate dal Server o da altri trasduttori NX2.

Il monocavo Nexus Network è stato realizzato rispettando gli standard industriali di bus dati RS 485, che consente di collegare fino a 32 diversi strumenti NX2 su di un unico cavo Nexus Network. La prima conseguenza di questo è la totale libertà di sviluppo della propria rete con il mutare delle esigenze. Il cavo Nexus Network è in grado di trasportare i dati ad una velocità 10 volte superiore a quella consentita dallo standard NMEA 0183.

Il collegamento del sistema è reso estremamente facile dall'impiego di un cavetto da 5 mm a quattro conduttori con capicorda e morsettiere. Nessuna necessità di praticare grossi fori ed il cavo può essere tagliato a misura. I collegamenti al server sono agevolati dal codice a colori e con i numeri di riferimento.

Il grande schermo dello strumento offre ottime possibilità di visualizzazione da qualsiasi angolo di vista, anche i pieno sole. Sia lo schermo sia i quattro pulsanti di comando dispongono di retroilluminazione a luce rossa che può essere impostata su tre diversi livelli di intensità.

Questi strumenti NX2 godono di una garanzia di 2 anni, che offre a voi nostro cliente la tranquillità d'uso dell'NX2 e riprova il nostro impegno sulla sua qualità.

Per ottenere il massimo rendimento dal vostro nuovo strumento NX2, vi invitiamo a leggere attentamente e completamente il manuale prima di eseguirne l'installazione..

Vi ringraziamo ancora per aver scelto NX2. se ci incontrate in qualche fiera venite a salutarci farete sempre piacere.

Buona fortuna e buon vento!



2. INSTALLAZIONE

- **L'installazione si svolge in sei fasi principali:**

1. Leggere il manuale di installazione e impiego;
2. Pianificare il posizionamento dei trasduttori e degli strumenti;
3. Stendere i cavi;
4. Installare i trasduttori e gli strumenti;
5. Breve sosta per ammirare il proprio lavoro;
6. Apprendere le funzioni e tarare il sistema.

Prima di iniziare a forare ... riflettete bene sul come rendere l'installazione semplice e "pulita" come esige la vostra barca. Definire attentamente la posizione dei trasduttori, del server e degli strumenti. Tener conto dello spazio necessario a futuri nuovi strumenti.

- **Considerazioni su ciò che non va fatto:**

- non tagliare i cavi troppo corti. Lasciate dell'abbondanza ai cavi che si collegano al server in modo da consentirne una facile ispezione senza dover staccare tutti i cavi.
- Non applicare alcun sigillante dietro allo strumento. La speciale guarnizione di cui è dotato elimina la necessità di sigillanti.
- Non stendere i cavi nella sentina dove potrebbero trovarsi immersi nell'acqua.
- Non stendere i cavi in prossimità di lampade fluorescenti, motori o apparati trasmettenti: si eviteranno così i disturbi.
- Non aver fretta. Prendere il tempo che serve. È semplice realizzare una bella installazione.



- **Materiale necessario:**

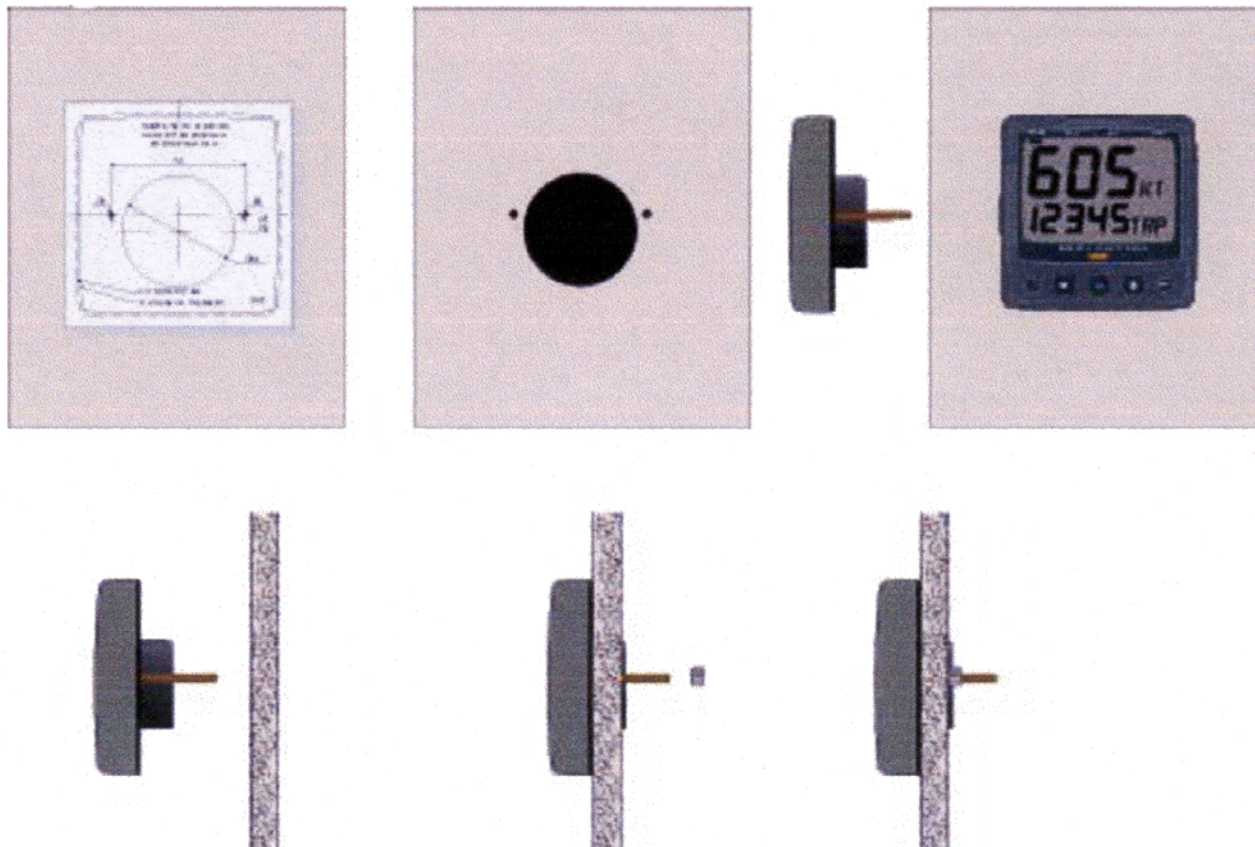
- Taglia fili e spella fili
- Cacciavite a croce piccolo e medio; cacciavite a lama piccolo.
- Sega a tazza da 63 mm per il foro di installazione dello strumento.
- Punta da trapano da 5 mm per le viti di montaggio.
- Fascette in plastica ferma cavi.
-

Se si avessero dei dubbi sull'installazione, richiedete l'intervento di un tecnico specializzato.



3. INSTALLAZIONE DELLO STRUMENTO

- Disporre la dima adesiva sulla posizione in cui si vuole installare lo strumento. Con la punta da 5 mm praticare i due fori per i due bulloncini di fissaggio. Con la sega a tazza praticare il foro da 63 mm per la morsettiera di collegamento dello strumento. Staccare la dima.



- Avvitare i due bulloncini di fissaggio allo strumento.
- Sistemare lo strumento nella sua sede.
- Avvitare i due dadi di fissaggio sul retro.

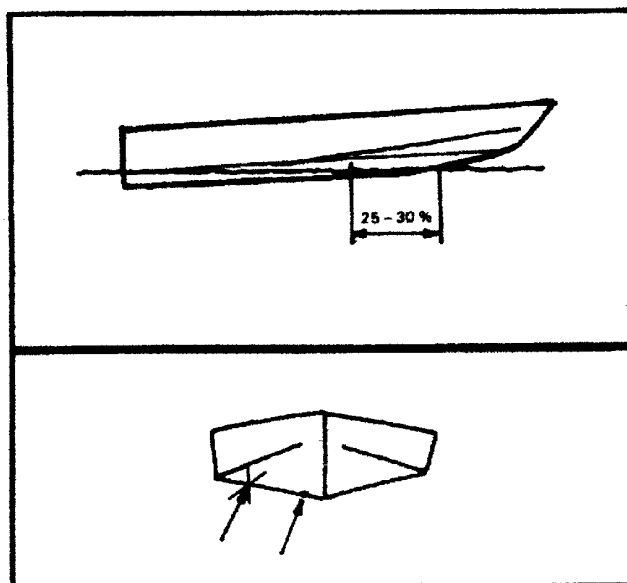
Attenzione! I due dadi dovranno essere semplicemente stretti a mano.

3.1 Montaggio del trasduttore

3.1.1 Disposizione corretta del trasduttore ad elichetta

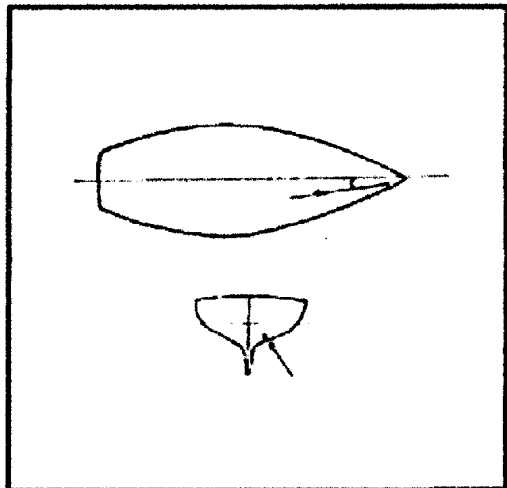
Generalmente il trasduttore dovrà essere sistemato il più avanti possibile lungo l'asse longitudinale dell'imbarcazione ed il più vicino possibile ad essa.

È molto importante che il trasduttore si venga sempre a trovare in acqua, in ogni condizione di velocità della barca. Si tenga conto che la lunghezza reale della linea di galleggiamento delle veloci barche moderne, si accorcia sensibilmente alle massime velocità. Di conseguenza il trasduttore dovrà essere montato più indietro della prua all'incirca del 25/30% della lunghezza della linea di galleggiamento vera quando la barca si muove alle massime velocità



Esempio:

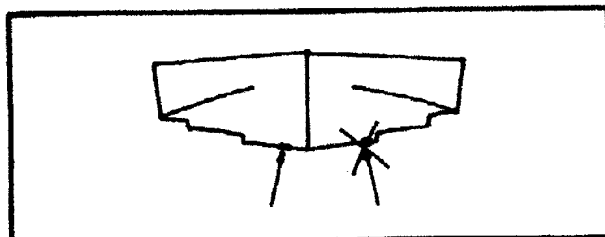
Le barche a vela con bulbo dovranno montare il trasduttore almeno 25 cm ma non oltre 75 cm a prua del bulbo, ed inoltre non dovrà distare più di 10 cm dalla linea d'asse della barca.



Nelle barche a vela con scafo a "V" pronunciato, come ad esempio gli yachts a chiglia profonda, sarà opportuno inclinare leggermente il trasduttore in modo che sia puntato verso prua, invece che essere allineato e parallelo alla linea d'asse della barca.

Con questo assicurerà un miglior bilanciamento alla misura del flusso d'acqua che lo investe passando da un bordo all'altro.

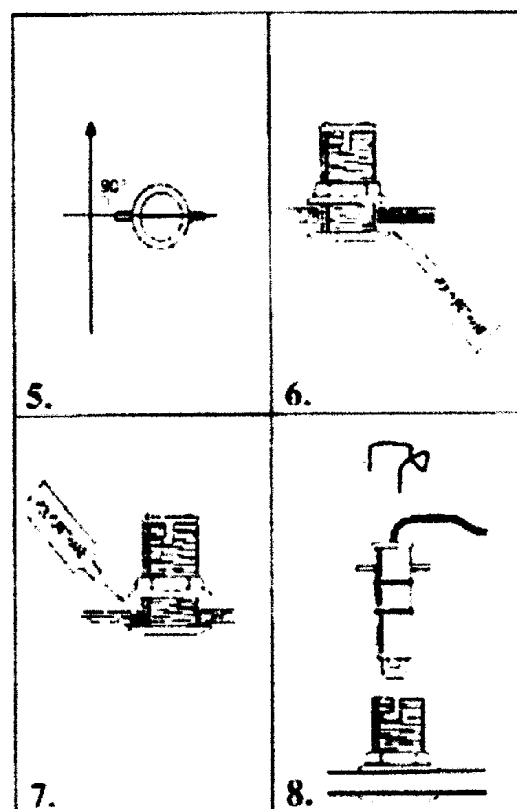
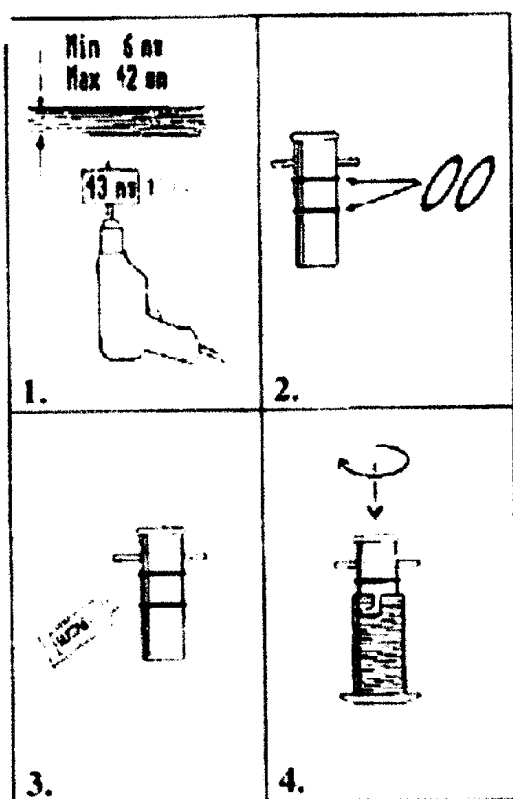
Evitare di sistemare il trasduttore in prossimità delle nervature dello scafo. I movimenti trasversali dell'acqua che si verificano in queste zone possono influire sulla precisione delle misure.



Se si avessero dubbi sulla posizione migliore per il trasduttore contattare il cantiere che lo ha prodotto, il concessionario dello yacht, o altri proprietari della stessa barca. Quando si stabilisce la posizione definitiva, ricordare sempre di assicurare sufficiente accessibilità all'interno dello scafo.

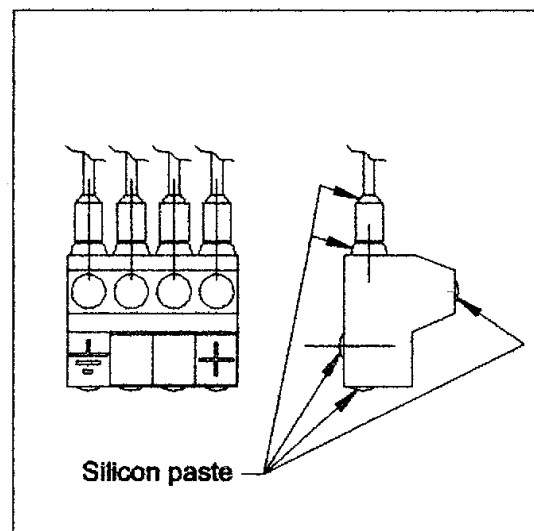
3.1.2 Installazione del dispositivo di attraversamento dello scafo

1. Per forare lo scafo utilizzare una sega a tazza da 43 mm (vedere sopra per la scelta della posizione).
2. Infilare entrambi gli O-ring sul corpo del tappo di sicurezza.
3. Applicare sul tappo di sicurezza un generoso strato di pasta al silicone.
4. Inserire il tappo di sicurezza nel passa scafo. Aiutarsi con un movimento di torsione e assicurarsi che il tappo sia ben innestato nella sua sede.
5. Con il tappo di sicurezza innestato nel passa scafo, montare quest'ultimo facendo in modo che la maniglia del tappo venga a trovarsi esattamente perpendicolare (a 90°) alla linea longitudinale dello scafo. (Per gli scafi a V pronunciata vedasi quanto detto al punto 3.1)
6. Spalmare del buon sigillante marino sulla flangia esterna del passa scafo e, dall'interno, stringere il dado a mano.
7. Una volta che questo sigillante sarà indurito, svitare il dado e applicare altro sigillante dall'interno. Ristringere il dado sempre a mano.
8. Inserire il filo di blocco sia sul tappo di sicurezza sia sul trasduttore ad elichetta.

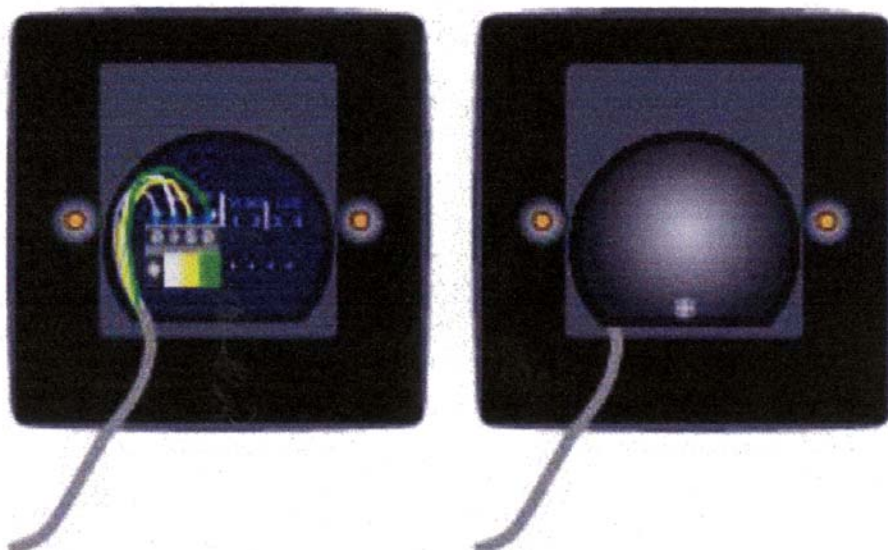


3.1.3 Stesura e collegamento dei cavi

- Stendere il cavo del trasduttore da quest'ultimo o dal server fino allo strumento.
- Se si volesse tagliare il cavo di rete a misura, staccare la morsettieria a quattro terminali e quindi tagliare il cavo. Rimuovere all'incirca 35 mm della guaina esterna del cavo, spellare le estremità dei tre conduttori isolati per circa 6 mm (il quarto conduttore è lo schermo). Graffiare sui conduttori quattro terminali di sicurezza utilizzando una pinza a becchi piatti.
- Inserire i quattro terminali nella morsettieria rimossa in precedenza, avendo cura di applicare pasta al silicone in tutti i punti indicati in figura.



Nota: Deve essere fatto per evitare la corrosione



- Applicare pasta al silicone agli spinotti posti sul retro dello strumento. Inserire a pressione la morsettieria sugli spinotti. Inserire a pressione il cavo nella sua guida.
- Montare il coperchietto di protezione dei collegamenti.

3.1.4 Collegamento dello strumento al Server

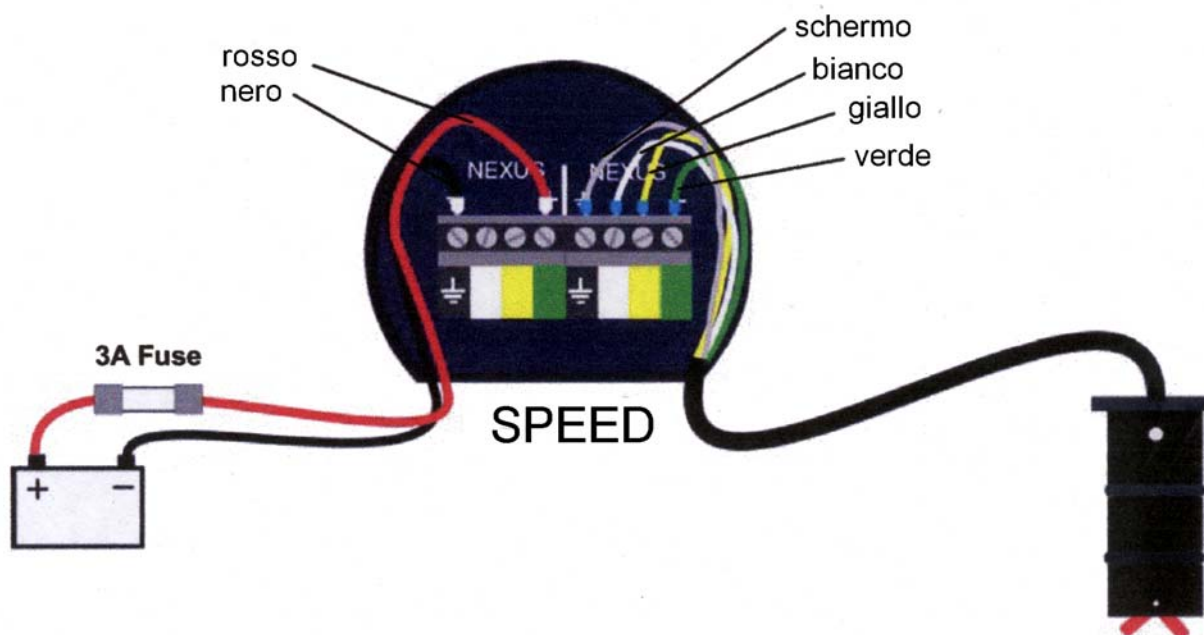
Tutti gli strumento NX2 sono collegati al cavo di rete Nexus in una catena aperta con collegamento a margherita.. Utilizzano tutti la stessa morsettiera a 4 poli, con lo stesso codice colori.



3.1.5 Collegamento diretto del trasduttore allo strumento

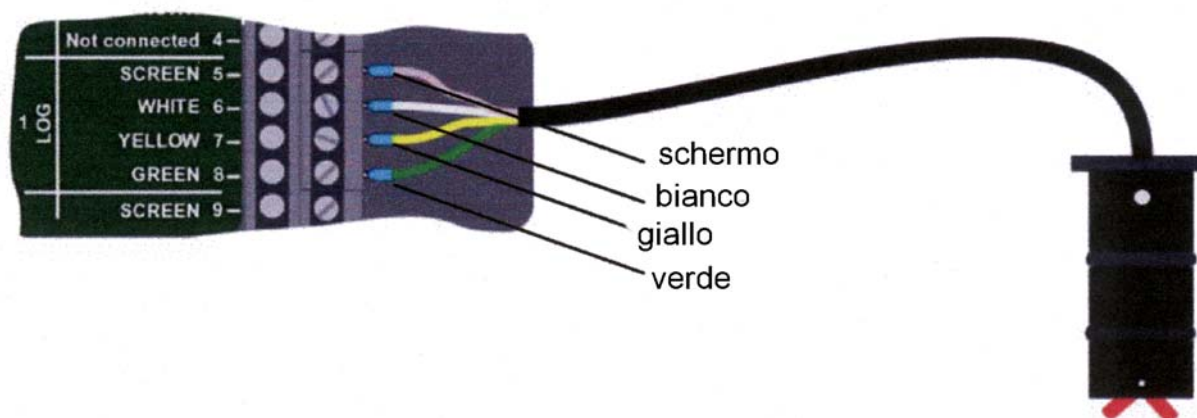
Se si utilizza lo strumento NX2 Speed isolatamente (non collegato alla rete Nexus) il trasduttore e l'alimentazione elettrica vanno collegati direttamente allo strumento.

1. Staccare dal cavo del trasduttore il connettore (usato solamente quando lo si collega la Server).
2. Collegare il trasduttore allo strumento come indicato qui sotto.
3. Collegare l'alimentazione allo strumento, ricordando di inserire sempre sul conduttore positivo (rosso) un fusibile di protezione da 3 A.
4. Si noti che non vi è alcun interruttore di accensione (On/Off) con cui comandare lo strumento. Sarà quindi necessario impiegare un interruttore esterno da inserire sul conduttore positivo +12 V.



3.1.6 Collegamento del trasduttore al Server

Il trasduttore Log viene fornito con un connettore per l'innesto rapido sul Server.



4. PRIMO AVVIAMENTO

4.1 Inizializzazione dello strumento

Solamente in una rete Nexus

All'accensione, lo strumento esegue un auto test. Per prima cosa sullo schermo compariranno tutti i segmenti, quindi comparirà la versione del software ed il numero identificativo ID di rete (Network) Nexus.

Alla prima accensione dopo l'installazione, vi verrà chiesto di premere **SET** (PRESS key) con questo si attribuirà allo strumento un numero logico nella rete Nexus.

Per inizializzare lo strumento premere il tasto **SET** su tutti gli strumenti digitali inseriti in rete, uno dopo l'altro.



Nota: prima di passare a premere il tasto **SET** sullo strumento successivo, attendere che sullo schermo del precedente compaia la scritta "Init OK".

Il Server attribuirà automaticamente al primo strumento il numero identificativo 16, al secondo 17 e così via. Nell'attribuire la numerazione identificativa di rete Nexus, il Server seguirà lo stesso ordine che con cui si premerà il tasto **SET** sui vari strumenti.

L'esempio mostra che la versione dello strumento è la 2.0 e che l'ID logico attribuito è il 16

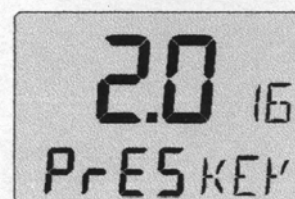
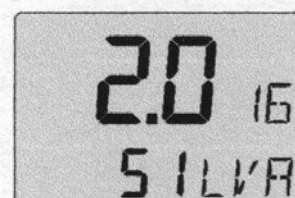
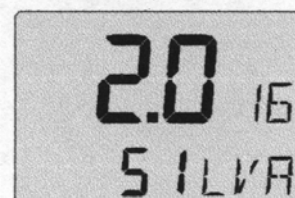
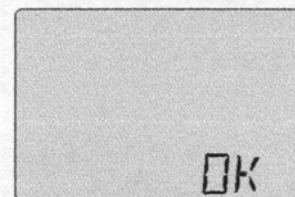
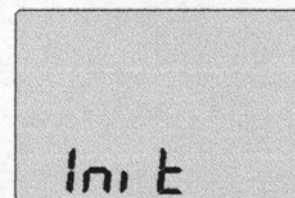
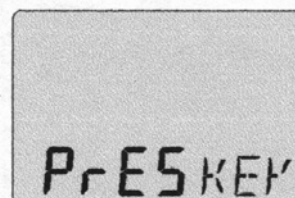
4.2 Re-inizializzazione dello strumento

Se per errore due strumenti avessero lo stesso numero ID, questo potrà causare dei disturbi e provocare il blocco del bus dati Nexus.

Per reinizializzare lo strumento, premere il tasto **C** (clear) durante la sequenza di avviamento, quando vengono visualizzati la versione ed il numero ID.

Si riavvierà così il procedimento automatico di auto test e verrà richiesto di premere il tasto **SET** su tutti gli strumenti come detto sopra.

Nota! Nel caso la procedura di reinizializzazione non avesse successo, si suggerisce di staccare tutti gli strumenti con uguale numero ID, meno uno, e di ripetere la procedura di cui sopra.



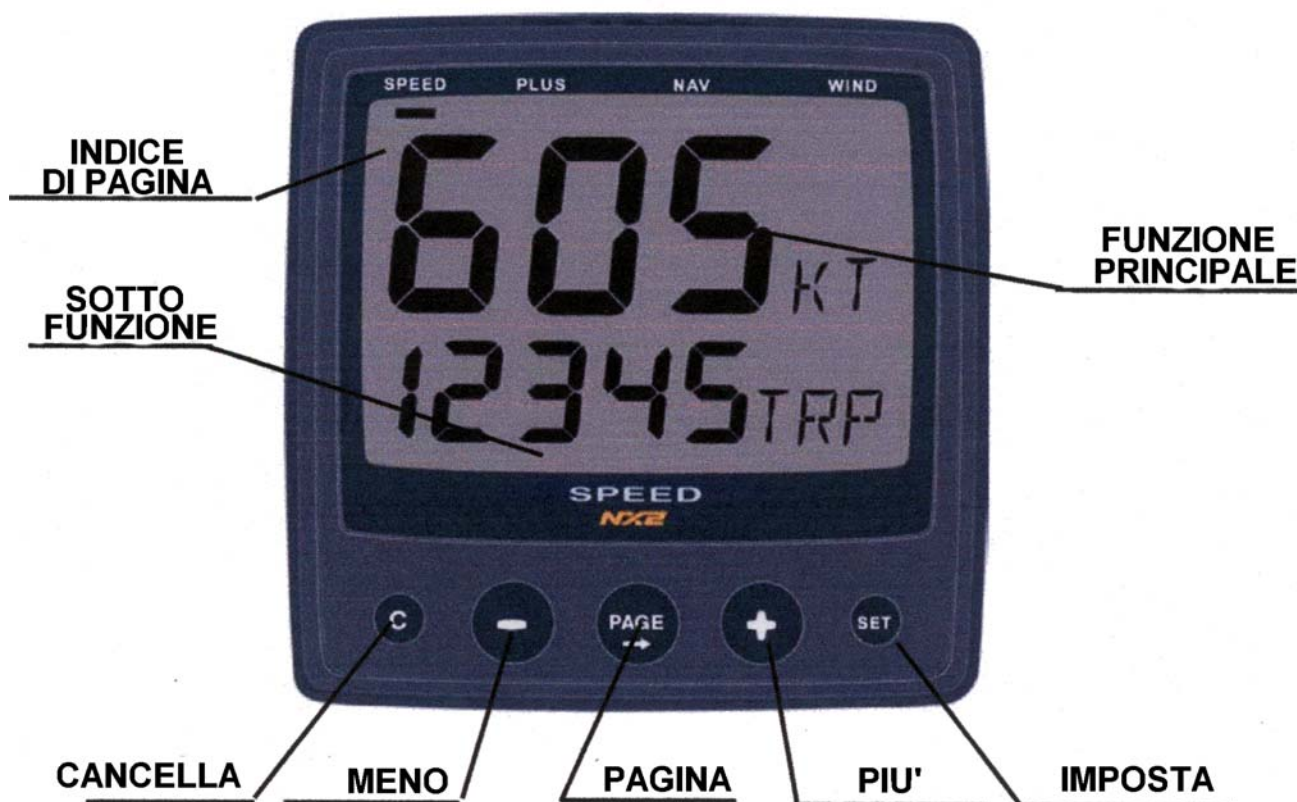
5. IMPIEGO

5.1 Note su questo manuale

- Ogni qual volta si farà riferimento ad un pulsante questo verrà indicato in grassetto e maiuscolo come ad esempio **PAGE**.
- Se non viene specificato diversamente l'azione sul pulsante dovrà essere momentanea.
- Ogni qual volta nel testo verrà menzionata una funzione, questa comparirà fra parentesi e con la stessa dicitura, se possibile, di quella che compare sullo schermo. Per esempio (TRP).



5.2 Come utilizzare i pulsanti di comando



5.2.1 PAGE

Una pressione su **PAGE** sposta, l'indicatore sul lato superiore dello schermo, sulla pagina successiva. Lo spostamento avviene, verso destra, in modo ciclico sulle varie pagine, nella sequenza SPEED, DEPTH, NAVIGATE e WIND e quindi da capo su SPEED. Premendo assieme i tasti **PAGE** e **MENO** ci si sposta indietro sulla pagina precedente.



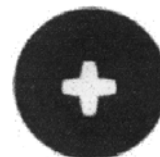
5.2.2 Segno meno

Una pressione su **MENO** sposta sulla sotto funzione successiva. In modalità modifica riduce il numero di una unità.



5.2.3 Segno più

Una pressione su **PIÙ** sposta sulla sotto funzione precedente. In modalità modifica aumenta il numero di una unità.



5.2.4 SET

Una pressione su **SET** sblocca la cifra per passare in modalità modifica.

Una volta sbloccata la cifra sarà "attiva" (lampeggiante) e potrà essere modificata utilizzando i tasti **MENO**, **PIÙ** e **PAGE** secondo la necessità.

Una volta completata la modifica, bloccare la cifra premendo ancora il tasto **SET**.



5.2.5 Annullamento / cancellazione / ripristino

Una pressione su **C** (clear) cancella la cifra, annulla l'allarme o azzerà il contatore.



5.2.6 Calibrazione

Per accedere alla modalità di calibrazione premere e tener premuto il tasto **SET** per più di 2 secondi.

Per ritornare nella modalità della funzione principale, premere **SET** quando sullo schermo compare la scritta RET.



5.2.7 Illuminazione

Lo strumento dispone di illuminazione a luce rossa per lo schermo ed i quattro tasti.

Per accedere rapidamente al comando dell'illuminazione premere e tener premuto il tasto **PAGE** per più di 2 secondi. Sullo schermo lampeggerà la scritta (Lit OFF) e lo schermo si accenderà per un istante.



Per impostare uno dei 4 livelli di illuminazione premere **PIÙ**: LOW, MED, MAX e LOW. Per bloccare il livello prescelto premere il tasto **SET**.

Il livello di illuminazione selezionato verrà automaticamente replicato su tutti gli strumenti collegati nel sistema. Quando l'illuminazione è attiva non è possibile ridurla o disattivarla su di un singolo strumento.



6. FUNZIONI VELOCITÀ

6.1 Velocità come funzione primaria

Indica la velocità della barca nell'acqua.

Le unità di misura disponibili sono i nodi (KT), i km/h (Kh) o le miglia/h (Mh) (si veda 7.1.2, C11).

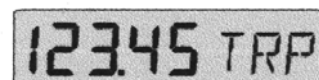
A rectangular digital display with a black background and white characters. It shows the number '6.05' followed by the letters 'KT'.

6.2 Sotto funzioni della velocità

6.2.1 Registro di percorso (Trip Log – TRP)

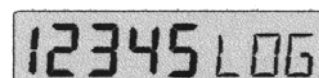
Da 0 a 199,99 NM. Visualizzato solo in NM (miglia marine). È la distanza percorsa dal momento dell'accensione.

Per azzerare il registro di percorso premere il tasto **CLEAR**.

A rectangular digital display with a black background and white characters. It shows the number '123.45' followed by the letters 'TRP'.

6.2.2 Registro di distanza percorsa totale (Total Log – LOG)

Da 0 a 19999 NM. Visualizzato solo in NM (miglia marine). Non può essere azzerato.

A rectangular digital display with a black background and white characters. It shows the number '12345' followed by the letters 'LOG'.

6.2.3 Velocità massima (MAX)

Massima velocità raggiunta dal momento dell'accensione, o dall'azzeramento del timer. Per azzerare premere il tasto **C** (clear).

A rectangular digital display with a black background and white characters. It shows the number '0.00' followed by the letters 'MAX'.

6.2.4 TIMER di regata (STA)

Conteggio alla rovescia da 59 a 1 minuto.

Per avviare il conteggio alla rovescia degli ultimi 190 minuti (-10'STA) premere il tasto **SET**.

Il numero 1 in 10 lampeggerà. Se si vuole iniziare il conteggio alla rovescia degli ultimi 10 minuti premere il tasto **SET**.

Se si vuol iniziare il conteggio alla rovescia da un altro tempo qualsiasi (compreso fra 59 e 1 minuto) per esempio da cinque minuti (-5'STA), premere **PAGE**, **MENO** e **PIÙ** così come necessario per impostare il valore 5. avviare il conteggio premendo **SET**.

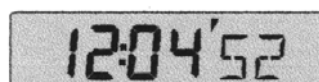
Una volta avviato il timer indicherà il trascorrere del tempo in minuti e secondi.

Durante gli ultimi 10 secondi si udrà anche un segnale acustico ad ogni secondo.

A rectangular digital display with a black background and white characters. It shows the text '- 10'STA'.

6.2.5 Timer

Tempo trascorso dal momento dell'accensione, o dalla fine del conteggio alla rovescia. espresso in ore/minuti/secondi. Per azzerarlo premere **C** (clear).

A rectangular digital display with a black background and white characters. It shows the time '12:04'52'.

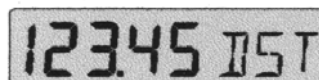
6.2.6 Velocità media (AVS)

Velocità media raggiunta dal momento dell'accensione o dell'azzeramento del timer. Per azzerare premere il tasto **C** (clear).

A rectangular digital display with a black background and white characters. It shows the number '4.56' followed by the letters 'AV'S'.

6.2.7 Distanza (DST)

Distanza coperta dal momento dell'accensione o dall'azzeramento del timer. Per azzerare premere **C** (clear).

A rectangular digital display with a black background and white characters. It shows the number '123.45' followed by the letters 'DST'.

6.2.8 Profondità (unit/DPT) solamente nella rete Nexus

Profondità misurata dalla superficie dell'acqua o dalla chiglia in relazione alla impostazione eseguita con la calibrazione (vedasi 7.2.3, C22)

Unità di misura disponibili: metri (m), piedi (FT) o fathom (FA). (vedasi 12.2.2, C21)



Sullo schermo si alterna l'unità di misura e la DPT (profondità).



7. CALIBRAZIONE

Per ottenere le massime prestazioni dalla vostra rete Nexus, è molto importante procedere alla calibrazione della rete. I valori di calibrazione verranno registrati in una memoria non volatile.

Per accedere alla modalità di calibrazione premere e tener premuto per più di 2 secondi il tasto **SET**.
Per scegliere un codice di calibrazione agire ai tasti **MENO**, **PIÙ** e **PAGE** secondo necessità.

Per ritornare nella modalità normale premere **SET** quando sullo schermo comparirà il simbolo di a capo (RET).

Per cambiare il valore di una calibrazione premere **SET**.
Per selezionare il valore di calibrazione agire ai tasti **MENO**, **PIÙ** e **PAGE** secondo necessità.
Per bloccare il valore impostato premere **SET**.

In una rete Nexus sono disponibili tutti i tipi di calibrazione. Le varie procedure di calibrazione sono suddivise in cinque gruppi:

- C10 – calibrazione della velocità (SPEED)
- C20 – calibrazione della profondità (DEPTH)
- C30 – calibrazione della navigazione (NAVIGATE)
- C50 – calibrazione del vento (WIND)
- C70 – calibrazione della rete e delle impostazioni NMEA.

Per le istruzioni si consulti il manuale del Multi Control NX2..



Se si utilizza lo strumento NX2 Speed isolatamente, saranno disponibili i seguenti parametri di calibrazione.

7.1 Calibrazione della velocità C10

7.1.1 C10 conferma (RET)

Per ritornare alla modalità normale premere **SET**.

7.1.2 C11 (unità di misura KTS)

Unità di misura per la velocità. Nodi (KTS), km/h (K/h) o miglia/h (m/h).

7.1.3 C12 (1,25 CAL)

Calibrazione del valore della velocità e della distanza (1.00 – 1.99).

Percorrere con la barca una distanza nota a velocità normale.

Paragonare la distanza con quella indicata dal contatore dello strumento.

Calcolare il valore della calibrazione usando la formula seguente:

Distanza vera ricavata dalla carta nautica: **T**
Distanza misurata dal contatore Log: **L**
Valore del fattore di correzione corrente: **C**
Nuovo valore di calibrazione: **N**

$$\frac{T}{L} \times C = N$$

Se si presume che nell'acqua vi sia corrente governare l'imbarcazione su entrambe le direzioni e dividere per 2 il valore del contatore LOG.

7.1.4 C13 smorzamento (SEA)

Smorzamento delle oscillazioni della velocità della barca in acqua.

Controlla il tempo di risposta ai cambiamenti di velocità.

Per cambiare lo smorzamento delle oscillazioni, premere **SET**.

Per selezionare il livello di smorzamento premere il tasto **PIÙ** e scegliere fra: **(LOW)** (basso) 1 sec, **(MED)** (medio) 5 sec e **(MAX)** (massimo) 22 sec.

Per memorizzare il valore impostato premere **SET**.

Il valore preimpostato è **(LOW)**, per l'utilizzo con mare calmo. Ma se il mare è mosso si potrà avere la necessità di stabilizzare le letture sullo schermo; selezionare di conseguenza **(MED)** o **(MAX)**.

Lo smorzamento viene impostato in modo indipendente per ciascun strumento.

A rectangular digital display with a grey background and black text. The text 'SEA' is on the left and 'LOW' is on the right, separated by a small gap.



7.2 C20 calibrazione della profondità

7.2.1 C20 (RET)

Per ritornare alla modalità normale premere **SET**.

7.2.2 C21 (unità di misura m)

Unità di misura della profondità. Metri (m), piedi (FT) o fathom (FA).

7.2.3 C22 (- 00.0 ADJ)

Impostazione della posizione del trasduttore della profondità.

Questa calibrazione serve ad impostare il punto dal quale viene presa la misura della profondità dell'acqua: rispetto al livello del mare oppure a quello della chiglia.

Per eseguire la misura dalla chiglia usare il simbolo meno (-).

Esempio: (-01.2 ADJ). La distanza del trasduttore dal punto più profondo della chiglia è di 1,2 metri.

Per misurare dalla superficie del mare utilizzare il carattere di sottolineatura (_).

Esempio: (_00.4 ADJ). La distanza del trasduttore dal livello del mare è di 0,4 metri.

Il valore impostato verrà sottratto o aggiunto alla misura della profondità.

7.2.4 C23 (unità di misura C°)

Unità di misura della temperatura. Gradi centigradi (C), gradi Fahrenheit (F).

7.2.5 C24 (0°C TMP)

Valore di compensazione della misura della temperatura.

Per aggiungere utilizzare il carattere di sottolineatura (_) davanti al numero (_1 TMP).

Per sottrarre usare il carattere meno (-) davanti al numero (-1 TMP).



8. MANUTENZIONE E RICERCA ERRORI

8.1 Manutenzione

- Per pulire lo strumento, usare solamente una soluzione di sapone neutro e risciacquare con acqua dolce.
- Non usare detersivi o dispositivi di lavaggio ad alta pressione.
- Almeno una volta all'anno, verificare tutte le connessioni ed applicarvi sopra dell'altra pasta al silicone.
- Usare sempre il coperchio frontale per proteggere lo strumento quando non è in uso.
- Riporre gli strumenti ed i trasduttori quando non vengono utilizzati per lunghi periodi: è opportuno rimuovere sia gli strumenti che i trasduttori e conservarli in luogo riparato.



8.2 Ricerca degli errori

Prima di ricorrere all'aiuto del concessionario NX2, si invita a verificare i seguenti punti ed a preparare un elenco di:

- Tutti gli strumenti ed i trasduttori collegati, indicandone la versione del software;
- Numero della versione del software del Server;
- Numeri ID del data bus della rete Nexus per ciascuno strumento (viene visualizzata all'accensione)

8.2.1 Generalità

Nella maggior parte dei casi le cause degli inconvenienti delle apparecchiature elettroniche vanno ricercati nell'installazione e nei difetti di collegamento:

- L'installazione e i collegamenti sono stati eseguiti come da istruzioni dei rispettivi strumenti e trasduttori (vedasi manuale del Server).
- Le viti delle morsettiere sono state strette a fondo.
- Non vi sono corrosioni in nessun punto di collegamento.
- Nessun terminale è lento provocando così corto circuito con i terminali adiacenti.
- Nessun cavo è stato piegato malamente o risulta sciupato.
- La tensione della batteria è sufficiente e comunque superiore a 10 V CC.
- Il fusibile non è bruciato ed il circuit breaker non è sganciato.
- Il fusibile è del tipo giusto.
- Non vi sono due strumenti con lo stesso numero identificativo ID (vedasi capitolo 3.2)



8.2.2 Contromisure per gli errori

1. **Funzioni velocità e distanza: Nessuna lettura (---)**

- il C95 (COG) dev'essere su OFF, se non è collegato alcun navigatore.

Se vengono visualizzati valori di velocità e distanza erranei, calibrare l'apparato.

Per maggiori informazioni consultare il manuale del Server NX2.

Valori irregolari: verificare lo smorzamento delle oscillazioni della velocità (SEA), (vedasi 7.1.4)

9. SPECIFICHE

9.1 Specifiche tecniche

Dimensioni:	Strumento Speed: 113 x 113 x 23 mm Server: 110 x 156 x 30 mm
Cavo dello strumento:	8 metri
Alimentazione:	12 V CC (10-16 V) – Gli strumenti hanno la protezione di polarità
Assorbimento a 12 V:	Strumento Speed: 0,08 W; con l'illuminazione massima: 0,8 W
Temperature :	In magazzino: da -30° a +80°C Di impiego: da -10° a +70°C
Peso:	Strumento Speed: 260 g
Involucro:	Strumento Speed: impermeabile

Conformità CE

I prodotti sono conformi ai requisiti EMC per immunità ed emissioni in accordo con EN 50 08-1.



9.2 Accessori opzionali

Di seguito viene riportato un elenco completo degli accessori disponibili. Per maggiori informazioni si invita a contattare il concessionario NX2 locale.

NX2 completi

22118-3	Multi control con Server e 8 metri di cavo
22118-2	Multi Control con Server e trasduttori Speed Log e Depth con 8 metri di cavo
22118-1	Trasduttori Speed Log e Depth con 8 metri di cavo
22118-4	Dispositivo Wind, con trasduttore, 25 metri di cavo e staffa per testa d'albero
22118-5	Dispositivo Bussola, con trasduttore 35° e 8 metri di cavo
22118-6	Navigatore GPS, con antenna GPS e 8+10 metri di cavo.

NX2/Nexus trasduttori

22120-1	Server completo con 3 m di cavo di alimentazione
20707	Trasduttore Log/Temp con 8 metri di cavo per Nexus e Star
19915-8	Trasduttore Depth con 8 metri di cavo (solo per NX2)
21731	Trasduttore Bussola 35° con 8 metri di cavo
20860	Trasduttore Bussola 45° con 8 metri di cavo
20721	Trasduttore Vento, con 25 metri di cavo e staffa di testa d'albero
20721-1	Trasduttore CF-vento in fibra di carbonio, lunghezza 1260 mm, 380 g, senza cavo
20594	Cavo per albero Nexus
21721	Scatola MTC (compensazione torsione albero) con 8 metri di cavo per strumento vento
69980	Scatola MRC (sensore di compensazione torsione albero)
21970	Antenna GPS con uscita NMEA 0183
21735	Staffa per antenna GPS e trasduttore Bussola 35° per montaggio a paratia

Strumenti digitali NX2 (forniti tutti con 0,2 metri di cavo)

22117-1	Strumento Speed Log
22117-3	Strumento Multi Control
21117-4	Strumento dati del Vento
21117-5	Strumento dati Bussola
21117-6	Strumento navigatore GPS
21117-7	Strumento autopilota

Strumenti analogici NX2 (forniti tutti con 0,2 metri di cavo)

21115-01	Angolo del vento analogico NX2
21115-02	Bolinometro NX2
21115-03	Trim della Velocità NX2
21115-05	Velocità analogica NX2 0-16 nodi
21115-06	Velocità analogica NX2 0-50 nodi
21115-07	Profondimetro analogico NX2 0-200 m
21115-08	Profondimetro 0-600 piedi
21115-09	Angolo di barra NX2
21115-10	Bussola analogica NX2
21115-11	Velocità analogica GPS NX2 0-16 nodi
21115-12	Velocità analogica GPS 0-50 nodi
21115-13	Rotta analogica GPS

Strumenti di controllo remoto Nexus

21210	Strumento di controllo remoto (RCI), con controllo Autopilota, 5 m di cavo e staffa
21218-1	Staffa per strumento di controllo remoto
20966	connettore a 4 poli, nuovo modello (consente connessioni cavo-cavo)



Nexus Multi XL

21680-1	Strumento Multi XL, 4 metri di cavo (il controllo di Multi XL richiede RCI o Multi center)
21684-1	Set Multi XL, strumento Multi XL e strumento di controllo remoto
69995	Staffa albero XL, in alluminio per Multi XL e Nexus/Star 110x110 mm

GPS NX2

22118-6	Navigatore GPS, con antenna GPS e 8+10 metri di cavo
22117-6	Strumento navigatore GPS
21970	Antenna GPS, con uscita NMEA 0183
20992-2	Staffa per antenna GPS, in plastica con filettature 1"x14 tpi
21735	Staffa per antenna GPS e trasduttore bussola 35° per montaggio a paratia

Componenti autopilota Nexus

22117-7	Strumento autopilota
21210	Strumento di controllo remoto, con controllo autopilota, 5 m di cavo e staffa
22115-09	Angolo barra analogico NX2

21035-2	Unità Servo A-1510, con 8 metri di cavo
20860	Trasduttore bussola 45°, con 8 metri di cavo
21731	Trasduttore bussola 35° con 8 metri di cavo
21036	Trasmittitore angolo di barra RFU-25, 15 metri di cavo, giunto a sfera 230mm x 2
69981	Trasmittitore lineare angolo di barra

21134	Complessivo pompa PF-03 12 V
21134-24	Complessivo pompa PF-03 24 V
21341	Complessivo pompa PF-03S 12 V, con elettrovalvola
21341-24	Complessivo pompa PF-03S 24 V, con elettrovalvola
21136	Propulsore lineare AN-23, braccio 229 mm, spinta 680 kg
69991-12	Propulsore lineare integrato HP-40, braccio 254 mm, spinta 500 kg



10. GARANZIA

Generalità

Tutti i nostri prodotti sono progettati e costruiti in modo da soddisfare i più elevati standard industriali. Se i prodotti vengono installati, assistiti ed utilizzati in modo corretto, così come descritto nel manuale d'installazione e d'uso, assicureranno affidabilità e durata. La nostra rete mondiale di Distributori potrà fornirvi le informazioni e l'assistenza di cui potrete aver bisogno praticamente in ogni luogo del mondo.

Si invita a leggere ed a compilare la scheda di garanzia e di spedirla al concessionario nazionale per la registrazione del prodotto.

Garanzia limitata

La garanzia copre le riparazioni delle parti difettose a causa di errori di produzione e comprende la manodopera quando la riparazione avviene nella nazione di acquisto. La durata della garanzia è specificata nel manuale del prodotto, ed ha inizio dalla data di acquisto. Le condizioni di garanzia sotto riportate sono le uniche garanzie offerte dal Costruttore e non potranno essere estese in alcun modo per termini espliciti o impliciti. Il costruttore esclude specificamente l'implicita garanzia di commerciabilità e rispondenza ad impieghi particolari.

CONDIZIONI

- La scheda di garanzia allegata e la prova di acquisto con la data, dovranno essere esibite ogni qual volta si richieda interventi in garanzia. Gli interventi dovranno essere richiesti attenendosi alla procedura indicata di seguito.
- La garanzia non è trasferibile e si applica solamente all'acquirente originario.
- La garanzia non si applica ai prodotti il cui numero di serie è stato asportato, con installazione sbagliata, o con erronea protezione con fusibile, utilizzati in modo improprio, danneggiati per cause esterne, incluso in questo l'assistenza e/o la modifica non approvata dal costruttore o dai suoi concessionari autorizzati, oppure soggetti all'uso al di fuori dei parametri specificati per il prodotto stesso.
- Il costruttore non compenserà per i danni conseguenti, in modo diretto o indiretto, il malfunzionamento del prodotto. Il costruttore non sarà responsabile di eventuali danni personali provocati dall'uso del prodotto.
- Il costruttore ed i suoi distributori o concessionari nazionali non sono responsabili per gli oneri relativi alle prove in mare, ai sopralluoghi per l'installazione o alle visite alla barca per il controllo dell'apparecchiatura, sia essa in garanzia o no. Per questo tipo di interventi ci si riserva il diritto di addebitare i costi a tariffe ragionevoli.
- Il costruttore si riserva il diritto di sostituire qualsiasi prodotto restituito per la riparazione nel periodo di garanzia, con uno il più simile possibile, qualora la riparazione non fosse realizzabile in un ragionevole lasso di tempo.
- I termini e le condizioni della garanzia così descritti i vostri diritti legali.

PROCEDURA DI RICHIESTA INTERVENTO

L'apparecchiatura dovrà essere restituita al distributore nazionale o ad uno dei suoi concessionari autorizzati, nella nazione in cui è stato acquistato originariamente. Gli apparati con richieste di intervento valide verranno di conseguenza assistiti e restituiti gratuitamente al mittente.

In alternativa, se il prodotto fosse utilizzato lontano dalla nazione di acquisto, potrà essere restituito al distributore locale o ad uno dei suoi concessionari autorizzati della nazione in cui il prodotto è utilizzato. In tal caso gli apparati con richieste di intervento valide verranno assistiti solamente per quanto riguarda le parti di ricambio. La manodopera e le spese di spedizione verranno addebitate con tariffe ragionevoli.

CLAUSOLA DI RINUNCIA

Quando si naviga si deve sempre farlo con buon senso e le apparecchiature prodotte dal costruttore dovranno sempre essere considerate solamente come ausili alla navigazione.

La politica del costruttore tendente al continuo miglioramento dei suoi strumenti potrà causare modifiche delle specifiche tecniche senza preavviso.



File id: **WARRANTY CARD**

TO BE RETURNED TO YOUR NATIONAL DISTRIBUTOR

OWNER:

Name: _____

Street : _____

City/Zip Code : _____

Country: _____

Product name:**Serial number:**

	A	B	C	1	2	3	4	5	6	7
_____	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
_____	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
_____	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
_____	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
_____	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
_____	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐
_____	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐

Date of purchase: _____ Date installed _____

Dealers stamp:☐

Tick here if you do not wish to receive news about future products



Copyright ©
Silva Sweden AB
Kuskägen 4, 191 62 Sollentuna, Sweden
Tel: +46 –(0) 6 – 623 43 00. Fax: +46 –(0) 8 – 92 76 01
www.silva.se

22131-1 5^ edizione

